

Predmet C-332/21**Sažetak zahtjeva za prethodnu odluku sastavljen na temelju članka 98.
stavka 1. Poslovnika Suda****Datum podnošenja:**

27. svibnja 2021.

Sud koji je uputio zahtjev:

Tribunalul București (Rumunjska)

Datum odluke kojom se upućuje zahtjev:

9. prosinca 2020.

Tužitelj:

Quadrant Amroq Beverages SRL

Tuženik:Agenția Națională de Administrare Fiscală – Direcția Generală de
Administrare a Marilor Contribuabili**Predmet glavnog postupka**

Tužba u upravnom i poreznom sporu koju je tužitelj, Quadrant Amroq Beverages SRL, podnio Tribunalulu București (Viši sud u Bukureštu, Rumunjska) protiv tuženika, Agencije Națională de Administrare Fiscală – Direcția Generală de Administrare a Marilor Contribuabili (Državna agencija za poreznu upravu – Glavna uprava za velike porezne obveznike, Rumunjska), i kojom zahtijeva da se proglasi ništetnim niz odluka iz prosinca 2016. koje se odnose na odbijanje nekoliko zahtjeva za povrat trošarina, da se proglasi ništetnom odluka od 22. lipnja 2017. kojom je odbijen prigovor te da se tuženiku naloži povrat iznosa od 3 702 961 rumunjskog leua koji je naplaćen od tužitelja na ime trošarina na arome kupljene od društva Pepsi/Cola International Cork Irska.

Predmet i pravna osnova zahtjeva za prethodnu odluku

U skladu s člankom 267. UFEU-a traži se tumačenje članka 27. stavka 1. točke (e) i članka 27. stavka 2. točke (d) Direktive 92/83/EEZ (u daljnjem tekstu: Direktiva).

Prethodna pitanja

- I. Treba li odredbe članka 27. stavka 1. točke (e) Direktive 92/83/EEZ tumačiti na način da su oslobođenjem od plaćanja trošarina obuhvaćeni samo proizvodi srodni etilnom alkoholu koji se upotrebljavaju za proizvodnju aroma koje su pak namijenjene proizvodnji bezalkoholnih pića jakosti sadržaja alkohola do najviše 1,2 % volumnog udjela ili se navedeno oslobođenje odnosi i na proizvode srodne etilnom alkoholu koji su već upotrijebljeni za proizvodnju takvih određenih aroma, koji su se upotrebljavali ili koje treba upotrijebiti za proizvodnju bezalkoholnih pića sadržaja alkohola do najviše 1,2 % volumnog udjela?
- II. Treba li članak 27. stavak 1. točku (e) Direktive 92/83/EEZ, u kontekstu ciljeva i opće strukture Direktive, tumačiti na način da, nakon što su proizvodi srodni etilnom alkoholu koji su namijenjeni stavljanju na tržište u drugoj državi članici već pušteni u potrošnju u prvoj državi članici uz oslobođenje od plaćanja trošarina jer se upotrebljavaju za dobivanje aroma namijenjenih upotrebi u proizvodnji bezalkoholnih pića jakosti sadržaja alkohola do najviše 1,2 % volumnog udjela, država članica odredišta s tim proizvodima treba postupati na isti način na svojem državnom području?
- III. Treba li odredbe članka 27. stavka 1. točke (e) i članka 27. stavka 2. točke (d) Direktive 92/83/EEZ, kao i [načela] djelotvornosti i [proporcionalnosti], tumačiti na način da dopuštaju državi članici da određuje postupovne zahtjeve koji primjenu oslobođenja uvjetuju time da korisnik treba imati svojstvo registriranog primatelja i time da prodavatelj proizvoda koji podliježu trošarinama treba imati svojstvo ovlaštenog držatelja trošarinskog skladišta, iako država članica u kojoj su ti proizvodi kupljeni gospodarskom subjektu koji ih stavlja na tržište ne nalaže obvezu da ima svojstvo držatelja trošarinskog skladišta?
- IV. Protivi li se načelima proporcionalnosti i djelotvornosti, s obzirom na odredbe članka 27. stavka 1. točke (e) Direktive 92/83/EEZ, u kontekstu ciljeva i opće strukture Direktive to da se oslobođenje koje se predviđa tim odredbama ne primjenjuje na poreznog obveznika države članice odredišta koji je primio proizvode srodne etilnom alkoholu i koji se oslanjao na okolnost da su se ti proizvodi smatrali oslobođenima na temelju službenog tumačenja tih odredbi Direktive koje su pružila porezna tijela države članice podrijetla i koje se ustaljeno daje tijekom duljeg razdoblja, koje je preneseno u nacionalni pravni poredak i koje se primjenjuje u praksi, ali koje se

naknadno pokazalo pogrešnim u slučaju u kojem se, s obzirom na okolnosti, može isključiti slučaj prijevare ili utaje trošarina?

Navedene odredbe prava Unije

Članak 19. stavak 3. točka (b) UEU-a

Članak 267. UFEU-a

Članak 27. stavak 1. točka (e) i članak 27. stavak 2. točka (d) Direktive Vijeća 92/83/EEZ od 19. listopada 1992. o usklađivanju struktura trošarina na alkohol i alkoholna pića

Presuda od 9. prosinca 2010., Repertoire Culinair (C-163/09, EU:C:2010:752)

Navedene nacionalne odredbe

Članak 148. rumunjskog Ustava kojim se nalaže primjena nadređenog prava Europske unije

Članak 206.⁵⁸ rumunjskog Poreznog zakonika (2003.) kojim se u rumunjsko pravo prenose odredbe članka 27. stavka 1. točke (e) Direktive 92/83

Članak 77. točka (a) podtočka i. irskog Zakona o proračunu iz 2003. kojim se u irsko pravo prenose odredbe članka 27. stavka 1. točke (e) Direktive 92/83

Kratki prikaz činjenica i glavnog postupka

- 1 Tužitelj je kupio aromatske proizvode (arome) od društva Pepsi/Cola International Cork Irska.
- 2 Rumunjska porezna tijela, koja su postupila drukčije od irskih tijela, na te su arome primijenila trošarine, pri čemu su smatrala da one nisu obuhvaćene oslobođenjem iz članka 27. stavka 1. točke (e) Direktive 92/83.
- 3 Naime, irskim propisom kojim se prenosi taj članak oslobođenje od plaćanja trošarine ne predviđa se samo za etilni alkohol namijenjen upotrebi u proizvodnji pića jakosti sadržaja alkohola do najviše 1,2 % volumnog udjela, nego i za etilni alkohol koji se već upotrijebio za proizvodnju takvih pića, dok se rumunjskim propisom od plaćanja trošarina oslobađa samo etilni alkohol „koji se upotrebljava za proizvodnju prehrambenih aroma za pripremu hrane ili bezalkoholnih pića jakosti sadržaja alkohola do najviše 1,2 % volumnog udjela”.
- 4 Irska porezna tijela najprije su od plaćanja trošarina oslobodila etilni alkohol kad su aromatski proizvodi (arome) premješteni iz skladišnih prostora CMCI-ja u prostore registriranog primatelja.

- 5 Prijenos između društava Pepsi Irska i Pepsi Rumunjska nakon toga nije doveo do obveze plaćanja trošarina jer se etilni alkohol sadržan u aromatskim proizvodima (dakle etilni alkohol koji se već upotrijebio u proizvodnji aroma) oslobađa od plaćanja trošarina na temelju članka 77. irskog Poreznog zakona.
- 6 Arome koje su u ovom slučaju prenesene iz Irske u Rumunjsku jesu roba koja podliježe trošarinama i koja je već stavljena na tržište u državi članici u kojoj je proizvedena i to stavljanje na tržište, primjenom oslobođenja u skladu s irskim nacionalnim zakonodavstvom, ne dovodi do obveze plaćanja trošarine.
- 7 Za primjenu neizravnog oslobođenja za alkohol sadržan u prehrambenim aromama koje se upotrebljavaju za proizvodnju prehrambenih aroma namijenjenih pripremi bezalkoholnih pića jakosti sadržaja alkohola do najviše 1,2 % volumnog udjela, rumunjska porezna tijela uvela su obvezu poštovanja postupovnih zahtjeva predviđenih nacionalnim sekundarnim zakonodavstvom (to jest nabavu od držatelja trošarinskog skladišta u slučaju stjecanja robe u Zajednici odnosno registraciju tužitelja kao registriranog primatelja).
- 8 Tužitelj je tuženiku podnio zahtjeve za povrat trošarina te je, nakon toga, podnio prigovor protiv odluka o odbijanju tih zahtjeva. Nakon što je navedeni prigovor odbijen, tužitelj je podnio tužbu sudu koji upućuje zahtjev, Tribunalulu București (Viši sud u Bukureštu).
- 9 Tužitelju je u ovom slučaju dopušteno da dostavi mišljenje irskog stručnjaka u pogledu sadržaja i primjene irskih poreznih propisa.

Glavni argumenti stranaka glavnog postupka

- 10 Što se tiče prvog pitanja, tužitelj tvrdi da se, za razliku od članka 206.⁵⁸ rumunjskog Poreznog zakonika, prijenos teksta Direktive u irsko pravo ne odnosi samo na primjenjivost oslobođenja u slučaju proizvodnje aroma o kojima je riječ, nego i na svu naknadnu prodaju tih aroma. Tužitelj smatra da stajalište koje se zauzima u pogledu rumunjskih poreznih propisa nije u skladu s Direktivom. Suprotno tomu, odgovor Suda kojim bi se potvrdila pravilnost postupanja rumunjskih tijela mogao bi potaknuti tužitelja da razmotri mogućnost podnošenja tužbe za naknadu štete protiv Irske jer bi ga u tom slučaju pogrešan prijenos i pogrešna primjena oslobođenja koje je izvršila ta država bili doveli u zabludu.
- 11 Što se tiče drugog prethodnog pitanja, tužitelj pojašnjava da oslobođenje od plaćanja trošarina na alkohol za proizvode o kojima je riječ predstavlja pravilo, a iznimke od navedenog pravila treba tumačiti i primjenjivati usko i na jednak način u svim državama članicama. Stoga Rumunjska treba osigurati postupanje koje je jednako onom koje se u pogledu aromatskih proizvoda već primjenjuje u Irskoj. Tužitelj se u tom pogledu poziva na presudu Repertoire Culinaire u skladu s kojom odbijanje oslobođenja može dovesti do toga da subjekti koji su rezidenti u određenoj državi ne mogu ostvariti pravo na sustav oslobođenja od plaćanja

trošarina, unatoč tomu što se taj sustav obvezno predviđa zakonodavstvom Unije i treba ga primijeniti.

- 12 Što se tiče trećeg pitanja, tužitelj ističe da zbog postupovnih zahtjeva koji se predviđaju rumunjskim propisima za odobrenje oslobođenja, to oslobođenje u praksi nikad nije primjenjivo. Naime, ti se zahtjevi ne mogu ispuniti, s obzirom na to da irska država smatra da se poseban sustav nadzora nad trošarinama ne primjenjuje na proizvode o kojima je riječ jer se ti proizvodi automatski oslobađaju plaćanja trošarina.
- 13 Što se tiče četvrtog pitanja, tužitelj se upravo u slučaju da irska tijela nisu pravilno prenijela odredbe Direktive poziva na nepremostivost pogreške koja se odnosi na tumačenje i primjenu Direktive, s kojom se susrelo društvo Pepsi Rumunjska zbog prijenosa Direktive u irsko pravo i ustaljene upravne prakse te države. Uskraćivanje privatnom pojedincu prava na oslobođenje i njegovo dovođenje u položaj pravne nesigurnosti neopravdano je s obzirom na načela proporcionalnosti i djelotvornosti. Tim više jer ne postoji ni najmanja mogućnost prijave, iako društvo nije moglo kupiti arome na temelju dokumenata kojima se poštuju postupovne formalnosti koje se primjenjuju na prava u pogledu trošarina, koja nije moguće ostvariti u ovom slučaju.

Kratki pregled obrazloženja zahtjeva za prethodnu odluku

- 14 Očita je složenost problema koji proizlazi iz tumačenja odredbi članka 27. stavka 1. točke (e) Direktive, s obzirom na to da postoje barem dvije države članice, Irska i Rumunjska, koje te odredbe tumače različito, i tumačenje koje je u skladu s rumunjskim pravom ocijenjeno kao pogrešno, a koje je Irska primijenila, potkrepljuje se zaključcima nadležnog tijela Europske komisije (Odbora za trošarine).
- 15 Problem tumačenja prava Unije u tim je okolnostima posve nov i odgovor na njega ne nalazi se u obrazloženju presude Repertoire Culinaire. Iako elementi koje je Sud detaljno analizirao u toj presudi mogu pružiti određene naznake koje su potrebne za rješenje ovog spora, njima se ne daje nedvojben odgovor na pitanje primjenjivosti oslobođenja od plaćanja trošarina na ovaj slučaj.